

# РЕШЕНИЕ

№ 3306

гр. София, 27.10.2010 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, V КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ,** в публично заседание на 01.10.2010 г. в следния състав:

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:** Милена Славейкова

**ЧЛЕНОВЕ:** Камелия Стоянова

Юлия Раева

при участието на секретаря Камелия Миладинова и при участието на прокурора Поповска, като разгледа дело номер **4363** по описа за **2010** година докладвано от съдия Милена Славейкова, и за да се произнесе взе предвид следното:

*Производството е по реда на чл.208-228 от Административно процесуалния кодекс (АПК) във вр.чл.63 от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН).*

Образувано е по касационна жалба на „К.” Е. със седалище и адрес на управление гр.С., район „Л”, Б. „Н Вапцаров” № 51А чрез зам.председателя на СД А Т К срещу РЕШЕНИЕ от 17.04.2010 г. на СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НАКАЗАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ, 19-ти състав по нахд № 1001/2010 г., с което е потвърдено наказателно постановление № 78 от 22.12.2009 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии (С.), с което на основание чл.126а, ал.6, т.1 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) му е наложена имуществена санкция в размер на 4000 лв. за нарушение на чл.125в ЗРТ. В касационната жалба са развити съображения за неправилност на първоинстанционния съдебен акт, като постановен при неправилно приложение на материалния закон и съществени процесуални нарушения. Касаторът поддържа, че не е субект на задължения по ЗРТ, че с оглед настъпилото

правоприемство правоприемникът не следва да носи административно наказателна отговорност, че административно наказание му се налага повторно, след като за същото нарушение вече има издадено НП № 77/09 г. на председателя на С.. Посочва допуснато съществено процесуално нарушение поради невръчване на НП на член на Съвета на директорите или на упълномощен представител на дружеството. Касаторът претендира съда да постанови решение, с което да отмени решение от 17.04.2010 г. на С районен съд, Наказателно отделение, 19-ти състав по нахд № 1001/2010 г. и по същество на спора за отмени наказателно постановление № 78 от 22.12.2009 г., издадено от председателя на С.. Оспорва подадената от С. касационна жалба.

С определение в съдебно заседание на 01.10.2010 г. на основание чл.227 ГПК вр. чл.144 АПК като касатор на мястото на „К.” Е. е конституиран неговия правоприемник „Евроком кабел мениджмънт Б” ЕООД.

Постъпила е касационна жалба и от Съвета за електронни медии срещу решението на СРС в частта, с която се изменя размера на наложената имуществена санкция чрез намаляването ѝ от 4000 лв. на 2000 лв. В касационната жалба на С. са изложени съображения, че защитата на авторските и сродните права е важна част от закриляните от държавата отношения. Претендира съда да постанови решение, с което да измени обжалваното решение на СРС, като потвърди първоначалния размер на имуществената санкция от 4000 лв.

Представителят на СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА изразява становище за неоснователност на касационните жалби.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД-С.-град**, като прецени събраните по делото доказателства и наведените касационни основания прилагайки нормата на чл.218 АПК, приема за установено от **фактическа и правна страна** следното:

Със съдебно решение от 17.04.2010 г. С районен съд, Наказателно отделение, 19-ти състав по нахд № 1001/2010 г. е потвърдил наказателно постановление № 78 от 22.12.2009 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на „К.” Е. на основание чл.126а, ал.6, т.1 от Закона за радиото и телевизията е наложена имуществена санкция в размер на 4000 лв. за нарушение на чл.125в ЗРТ. За да постанови решението си, първоинстанционния съд е събрал като доказателства по делото показанията на актосъставителя Д Н Жукова, както писмените

доказателства от административно-наказателната преписка, приобщени по реда на чл.283. Въз основа на тях е обосновал правен извод, че при установяване на административното нарушение и издаване на НП не са допуснати съществени нарушения на процесуалните правила, като „К.” Е. е осъществил състава на нарушението по чл.125в ЗРТ, тъй като след като е бил задължен като предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, не е предоставил на С. исканата информация с писмо на С. изх.№ 04-04-17/25.09.2009 г.

Пред настоящата касационна инстанция не са представени нови доказателства. Съобразно чл.218 АПК касационната инстанция дължи произнасяне само относно наведените в жалбата касационни оплаквания, като следи служебно за валидността, допустимостта и съответствието на решението с материалния закон. Съдът намира, че обжалваното решение на СРС, НК, 19 състав е валидно и допустимо. Касационната инстанция намира доводите на касатора „Евроком кабел мениджмънт Б” ЕООД са нарушение на материалния закон за неоснователни.

Изцяло неоснователно е възражението на касатора „Евроком кабел мениджмънт Б” ЕООД за избягване на административно наказателната отговорност с оглед настъпилото правоприемство в юридическото лице. Действително съгласно чл.24, ал.1 ЗАНН административно наказателната отговорност е лична, но систематичното място на разпоредбата указва, че са касае за отговорността на физическите лица. Административно наказателната отговорност на юридическите лица е уредена в чл.83 – 83е ЗАНН, като безвиновна отговорност за неизпълнение на задължения към държавата от страна на юридически лица и еднолични търговци при осъществяване на тяхната дейност. Общият принцип за правоприемство в имуществените правоотношения независимо от промяната в субекта, важи с особена сила по отношение на административно наказателната отговорност на юридическите лица, където генералната и специална превенция изисква да се превъзпита нарушителя към спазване на установения ред на държавно управление. В противен случай всяка промяна в правноорганизационната форма на юридическото лице (дори фиктивна) би водена до отпадане на административно наказателната му отговорност, какъвто не е смисълът на административно наказателната репресия.

Изцяло неоснователно е възражението на „Евроком кабел

мениджмънт Б” ЕООД за допуснато съществено процесуално нарушение поради неправилно връчване на обжалваното НП. Връчването на НП има значение само с оглед началото на срока за неговото обжалване. Неправилното връчване на НП по никакъв начин не може да ограничи правото на защита на нарушителя, защото с издаването на НП приключва административно наказателното производство и без наличие на доказателства за редовно връчване НП може да бъде обжалвано без ограничение във времето, което всъщност е изцяло в полза на наказаното лице.

Неоснователно е възражението на „Евроком кабел мениджмънт Б” ЕООД за нарушение на чл.17 ЗАНН - никой не може да бъде наказан повторно за административно нарушение, за което е бил вече наказан с влязло в сила НП. По отношение на „К.” Е. има издадено НП № 77/22.12.2009 г. действително отново за нарушение на чл.125в ЗРТ, но при различна фактическа обстановка. Наличието на едно и също правно основание на нарушението не означава, че лицето може само веднъж, еднократно, с едно деяние да допусне нарушение на съответната правна норма. Логиката на касатора „Евроком кабел мениджмънт Б” ЕООД, че само веднъж може да бъде наказан за нарушение на чл.125в ЗРТ е изцяло неоснователна и елементарна. Видно от изложените факти в НП №77/22.12.2009 г. наказание е наложено за това, че „К.” Е. не е предоставил в определения от закона срок (от 24.02.2009 г. до 24.08.09 г.) информация по чл.125в ЗРТ. Изрично е посочен законовият 6 месечен срок от влизане в сила на разпоредбата на чл.126в, ал.1 ЗРТ (Нова, Д.в. бр.12/12.02.2010 г.), който задължава предприятията, разпространяващи български и чуждестранни програми, да предоставят на С. на всеки 6 месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани със:

1. придобиване на правата за разпространение на програмите;
2. придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми.

Имуществена санкция с НП № 77/22.12.2009 г. е наложена за неизпълнение на задължението по чл.125в ЗРТ в законовия 6-месечен срок от влизане в сила на разпоредбата – неизпълнение в периода 24.02.09 г. – 24.08.2009 г. След изтичане на този срок С. е изпратил на „К.” Е. писмо изх.№ 04.04.17 от 25.09.09 г., с което

отново изисква информацията по чл.125в ЗРТ в 7 дневен срок от получаване на писмото. В писмото са дадени указания, какви точно документи се приемат от С. във връзка със законното изискване предприятието да предостави документи за придобиване на съответните права. С писмо от 09.10.2009 г. „К.” Е. е предоставил само списък на излъчваните програми без никакви други изискуеми документи по чл.125в ЗРТ. Всички тези факти подробно са описани в съставения от свидетелката Даниела Жукова акт за установяване на нарушението № 88/18.11.2009 г., където нарушението е конкретно и ясно описано „непредоставяне след поискване от страна на С. на документите, свързани с придобиване на правата за разпространение на излъчваните в списъка на „К.” Е. телевизионни програми”. В тази връзка районният съдия правилно е кредитирал показанията на св.Жукова, като е приел, че същите са последователни, логични и съответстват на писмените доказателства по делото. Касационната инстанция приема, че районният съдия е изпълнил задължението си за разкриване на обективната истина по делото (чл.13 НПК), като е постановил решение по вътрешно убеждение, основано на обективно, всестранно и пълно изследване на всички обстоятелства по делото (чл.14 НПК), поради което касационните оплаквания в тази насока са изцяло неоснователни. Районният съдия не е тълкувал превратно събраните по делото доказателства, нито е допуснал нарушение на правилата за разпределение на доказателствената тежест в процеса. При съвкупната преценка на събраните по делото доказателства районният съдия е формирал правилен извод, че касаторът е осъществил състава на нарушението по чл.125в ЗРТ, за което правилно е ангажирана административно наказателната му отговорност. По изложените съображения районният съдия не е допуснал визираните в касационната жалба оплаквания и при постановяване на обжалваното решение не е допуснал нарушение по чл.348, ал.1, т.1 вр. ал.2 и чл.348, ал.1, т.2 НПК.

Касационната жалба на С. касае решението на СРС в частта, с която се изменя размера на наложената имуществена санкция от 4000 лв. на 2000 лв. при законови граници на наказанието по чл.126а, ал.6, т.1 ЗРТ от 2000 лв. до 5000 лв. В НП са изложени мотиви за необходимост от налагане на санкция в по-висок размер с оглед упоритото поведение на лицето по

неизпълнение на задълженията си по чл.125в ЗРТ, вкл. след изпратена изрична покана от С. с точно посочване на изискуемите документи. За да намали размера на санкцията СРС е приел, че нарушението е извършено за първи път и не се отличава със значимо засягане на обществените отношения. Касационната инстанция не възприема доводите в касационната жалба на С. за необходимост от налагане на санкция в завишен (над средния) размер. Решението на СРС е постановено при правилно приложение на закона съобразно чл.27, ал.2 ЗАНН, като не е допуснато касационно основание по чл.348, ал.1, т.1 НПК.

По тези доводи и аргументи, касационната инстанция приема, че **СЪДЕБНОТО РЕШЕНИЕ** 17.04.2010 на СРС, НО, 19 състав е **ПРАВИЛНО** и при условията и по реда на чл.221 ал.2 АПК следва да бъде оставено в сила. Водим от горното **АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - С.-град, V-ти Касационен състав**

**Р Е Ш И :**

**ОСТАВЯ В СИЛА** съдебно решение от 17.04.2010 г. на **СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НАКАЗАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ, 19 състав** по нахд № 1001/2010 г.

**РЕШЕНИЕТО** е окончателно на основание чл.223 АПК и не подлежи на обжалване и протест.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

**ЧЛЕНОВЕ: 1.**

**2.**